

MUSE**M-182 RDC**

FR Manuel de l'utilisateur
 GB User Manual
 DE Manual do Utilizador
 PT Benutzerhandbuch
 ES Manual de instrucciones
 IT Manuale di istruzioni
 NL Handleiding

FR ENREGISTREUR CASSETTE RADIO CD PORTABLE**EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES**

1. Indicateur FM stéréo
2. Indicateur POWER ON
3. Indicateur on programm (PROGRAM ON)
4. Indicateur **II** (lecture / pause)
5. Touches de l'enregistreur cassette
6. Ajouts
7. Molette TUNING (sintonisation) avec cadran de fréquence
8. Interrupteur fonction (CD/AUX, RADIO, TAPE/OFF)
9. Bouton de **VOIUME**
10. Sélecteur de Bande (FM stéréo, FM, MW)
11. Touches de l'enregistreur cassette
- RECORD **II** enregistrier
- PLAY **II** lecture
- REW. **II** rembobinage rapide
- F.FWD **II** avance rapide
- STOP/EJECT **II** Arrête la cassette / ouvrir le compartiment cassette.
- PAUSE **II** pause
12. Touches PROGRAM (programmation)
13. Touches **II** STOP (Arrêt)
14. Entrée auxiliaire (AUX IN)
15. Touches **II** (lecture / pause)
16. Touches **II** (saut)
17. Touche REPEAT (répétition)
18. Indicateur de répétition (REPEAT)
19. Fil rechargeur LED
20. Antenne télescopique FM
21. Poignée de transport
22. Compartiment à piles
23. Haut-parleurs
24. Prise secteur (~ AC IN)
25. Compartiment à piles

ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 230V AC ~ 50 Hz ou avec 6 piles 1,5V de type RM/UM/2/ C (non fournies).

Alimentation secteur
 Branchez le cordon d'alimentation détachable (inclus) à la prise secteur se trouvant à l'arrière de l'appareil. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur murale.

FONCTIONNEMENT CC

Installez les piles dans leur compartiment. Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise Polarité peut causer des dommages à l'appareil. Ne pas essayer de recharger les piles, elles peuvent prendre feu ou exploser. Les piles doivent être remplacées lorsque le volume sonore diminue ou si son devient anormal. L'usage de piles de faibles piles, telles que si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Attention:
 - Le cordon d'alimentation doit être débranché à la fois de l'appareil et de la prise secteur pour que l'appareil fonctionne sur piles.
 - Lorsque le cordon est connecté au secteur, la source d'alimentation bascule automatiquement en alimentation secteur.
 - Dans un souci d'économie d'énergie, lorsque la lecture est terminée ou arrêtée, l'unité se désactive automatiquement après 10 minutes. Pour réinitialiser l'unité, positionnez l'interrupteur de fonction sur la position TAPE/OFF. Attendez quelques secondes et positionnez sur ON de nouveau.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'APPAREIL

1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position CD/AUX ou RADIO pour allumer l'unité. L'indicateur POWER ON s'allumera.
2. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position TAPE/OFF pour éteindre l'unité. L'indicateur POWER ON s'éteindra.

ÉCOUTE DE LA RADIO

1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position RADIO.
2. Faites glisser le sélecteur Bande (BAND) pour sélectionner la bande désirée: STEREO FM, FM ou MW.
3. Utilisez ensuite le bouton de tuning pour atteindre la station de votre choix.
4. Réglez le niveau sonore.

Pour améliorer la réception radio:

FM: déplacez l'antenne FM.
 MW: pivotez l'appareil horizontalement pour une réception optimale.

ÉCOUTER UN CD

1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position CD/AUX. L'indicateur POWER ON s'allumera.
2. Ouvrez le clapet du CD. Insérez un CD avec l'étiquette orientée vers le haut et fermez le clapet du CD, après quelques secondes, le nombre total de piste apparaîtra sur l'écran.
3. Appuyez sur **II** PLAY/PAUSE pour démarrer la lecture. Le numéro de piste en cours s'affichera sur l'écran. L'indicateur **II** s'allumera.

LECTURE/PAUSE

Appuyez sur la touche **II** lecture temporairement, appuyez sur la touche **II** PLAY/PAUSE. L'indicateur **II** clignotera.
 Pour reprendre la lecture, appuyez sur cette touche de nouveau.

Arrêt

Si vous appuyez sur la touche **II** STOP pendant la lecture, le disque cessera d'être lu. (Le nombre total de pistes s'affichera sur l'écran).

SAUT ET RECHERCHE

Appuyez toujours pour passer une piste en avant ou en arrière pour atteindre le numéro de piste de votre choix en appuyant sur les touches SAUT (**II** **II**). Lorsque vous jouez un CD audio, tenez la touche saut appuyée. Vous pouvez faire une recherche rapide dans le CD dans la direction avant ou arrière. La lecture normale reprendra lorsque vous relâcherez la touche.

RÉPÉTER

Appuyez sur la piste en cours de lecture, appuyez sur la touche REPEAT une fois. L'indicateur de répétition clignotera. Pour répéter toutes les pistes, appuyez sur la touche REPEAT deux fois. L'indicateur REPEAT s'allumera et restera allumé. Pour annuler la fonction de répétition, appuyez de nouveau sur la touche REPEAT. L'indicateur de répétition s'éteindra.

PROGRAMME

1. Lorsque la lecture est à l'arrêt, appuyez sur la touche PROGRAM **II** clignotera sur l'écran.
2. Sélectionnez le fichier de votre choix à l'aide des touches **II** **II**. Appuyez sur la touche PROGRAM pour confirmer. L'indicateur de programme clignotera pendant le cours de la programmation.
3. Répétez les étapes suivantes pour programmer jusqu'à 20 pistes.
4. Appuyez sur la touche **II** PLAY/PAUSE pour commencer la lecture programmée. L'indicateur de programmation s'allumera et restera éclairé.
5. Pour annuler la lecture programmée, appuyez deux fois sur la touche **II** STOP. L'indicateur de programmation s'éteindra.

Si vous rencontrez un problème de lecture CD, l'une des deux solutions peut s'avérer utile:
 1. Éteignez l'unité. Déconnectez le cordon d'alimentation CA de la prise CA et reconnectez-le de nouveau.
 2. Nettoyez votre disque CD.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position CD/AUX. Connectez votre source auxiliaire (par exemple lecteur MP3) sur la prise AUX IN sur le côté droit de l'unité (câble non inclus). L'unité passera automatiquement en mode AUX.
2. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
3. Réglez le volume au niveau souhaité.
4. Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise AUX IN.
 Remarque: une fois que le câble audio est déconnecté de la prise AUX IN, l'unité passera en mode CD automatiquement.

ÉCOUTER UNE CASSETTE

1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position TAPE/OFF.
2. Appuyez sur **II** pour ouvrir le compartiment de cassette et insérez une cassette (la bande vers le bas) dans le compartiment. Puis, fermez le compartiment de cassette.
3. Appuyez sur **II** pour commencer la lecture.
4. Réglez le niveau sonore.
5. Appuyez sur **II** ou **II** pour rembobiner ou avancer rapidement la cassette.
6. Appuyez sur **II** pour suspendre momentanément la bande et relâchez **II** pour reprendre la lecture.
7. Pour arrêter la lecture, appuyez sur **II**.
- Remarque: En mode TAPE, le voyant de POWER ON sera allumé sauf en mode arrêt.

ENREGISTREMENT DEPUIS LA RADIO / CD / SOURCE AUXILIAIRE

1. Appuyez sur **II** pour ouvrir le compartiment de cassette et insérez une cassette (tape at the bottom) dans le compartiment. Puis, fermez le compartiment de cassette.
2. Sélectionnez la source sonore désirée.
3. En mode radio, réglez votre station de radio désirée.
4. En mode CD, sélectionnez votre piste désirée et lancez la lecture.
5. En mode AUX, démarrez la lecture à partir de votre source auxiliaire.
6. Appuyez en même temps sur les boutons **II** et **II** pour démarrer l'enregistrement depuis la radio, le CD, ou la source auxiliaire dans chaque mode respective.
7. Appuyez sur **II** pour suspendre momentanément la bande et relâchez **II** pour reprendre la lecture.
9. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **II**.
10. Pour écouter votre enregistrement, positionnez l'interrupteur de fonction sur la position TAPE/OFF.
11. Appuyez sur **II** pour rembobiner la cassette pour chercher votre enregistrement, puis, appuyez sur **II** à écouter.

FICHE TECHNIQUE

Alimentation: alternatif 230V ~ 50Hz, consommation: 14W
 Courant continu: 6x1.5V, type R14/UM-2/ C* (non fournies)

RADIO:

FM: 88 - 108 MHz
 MW: 530-1600 kHz

SECTION CASSETTE

VITESSE DE CASSETTE: 4,75 CM / SEC.
 UTILISATION DE SOLVANTS ou de produits abrasifs ou à base d'alcool peut endommager l'appareil.

SECTION DISQUE COMPACT

MICRO OPTIQUE: 3 - RAYON LASER
 RÉPONSE EN FRÉQUENCE: 100 Hz - 16 kHz

Remarque: les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

MAINTENANCE**Nettoyage**

- ATTENTION: Déconnectez cet appareil de toute source d'alimentation avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux, propre et sec. Dépoussiérez régulièrement les orifices de ventilation à l'arrière ou sur les côtés de l'appareil.
- L'utilisation de solvants ou de produits abrasifs ou à base d'alcool peut endommager l'appareil.
- Si un objet ou un liquide entre dans l'appareil, débranchez immédiatement ce dernier et faites-le contrôler par un ingénieur agréé.

Remarques sur les disques

- N'utilisez pas de disques de forme irrégulière (exemple: en forme de cœur, octogonaux).
- L'appareil pourrait présenter des dysfonctionnements.
- Ne placez pas plusieurs disques dans le compartiment.
- N'essayez pas d'ouvrir le compartiment du disque pendant la lecture.
- Ne touchez pas la lentille. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.
- Si le disque est très sale, sale ou maculé de traces de doigts, l'appareil peut ne pas fonctionner. Avant la lecture, essayez le disque avec un chiffon. Procédez du centre vers l'extérieur.
- Ne rangez pas les disques dans des endroits présentant des températures élevées ou une humidité importante. Ils pourraient se déformer. Après la lecture, replacez vos disques dans leur boîtier.

Remarque importante

Retirez le disque du compartiment si l'appareil doit être transporté.

Remarques sur les cassettes

- Cesser le relâchement - Un petit peu de relâchement sur vos cassettes peut causer des rayures sur la bande, ou pire encore, la bande pourrait se casser. Si vous remarquez un relâchement sur la cassette, utilisez un crayon pour la resserrer avant de l'insérer dans le support de cassette.
- Pour éviter l'effacement de cassette, cassez l'onglet de plastique sur la cassette après l'enregistrement.
- Ne touchez pas la lentille. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.
- Si le disque est très sale, sale ou maculé de traces de doigts, l'appareil peut ne pas fonctionner. Avant la lecture, essayez le disque avec un chiffon. Procédez du centre vers l'extérieur.
- Ne rangez pas les disques dans des endroits présentant des températures élevées ou une humidité importante. Ils pourraient se déformer. Après la lecture, replacez vos disques dans leur boîtier.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil MUSE M-182 RDC est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE**CAUTION**

DO NOT OPEN

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir le compartiment de l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un professionnel qualifié.

L'éclair avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

Le triangle avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'avertissement

20. FM telescopic antenna

21. Carrying handle

22. CD compartment

23. Speakers

24. AC socket

25. Battery compartment

POWER SUPPLY

This set operates on AC 230V ~ 50Hz or 6 x 1.5V R14/UM-2/ C* size batteries (not provided).

AC OPERATION

Connect the detachable AC cord (included) to the AC socket on the rear of the unit. Insert the AC power cord into a convenient standard AC wall outlet.

DC OPERATION

Install the batteries in their compartment. Use only the size and type of batteries specified. Respect the polarity indicated in the compartment. Improper polarity can cause damage to the device. Do not attempt to recharge the batteries, they can catch fire or explode. The batteries need to be replaced when: the volume decreases, or sound is distorted during operation. In order to avoid leakage, remove the batteries when unit will not be used for a long period of time. CAUTION: Danger of explosion if batteries are incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Notes:

- The AC cord must be unplugged from both the socket on the unit and the power outlet for the unit to run on the batteries.
- When the set is connected to the mains, the power source automatically switches to AC.
- In a concern of saving energy, when playback has reached to the end or not playing, the unit will automatically turn off after 10 minutes. To reset the unit, slide the Function switch to TAPE/OFF position. Wait a few seconds and then turn ON the unit again.

TURNING UNIT ON/OFF

1. Slide the Function switch to CD/AUX or RADIO position to turn on the unit. The POWER ON indicator will light up.
2. Slide the Function switch to TAPE/OFF position to turn off the unit. The POWER ON indicator will turn off.

LISTENING TO THE RADIO

1. Slide the Function switch to RADIO position.
2. Slide the BAND selector to select desired band: FM STEREO, FM or MW.
3. Use the TUNING control to tune to your desired radio station.
4. Adjust the volume level.

To enhance radio reception ability:

- FM: Extend the telescopic antenna.
- MW: Rotate the unit horizontally for optimum reception.

LISTENING TO CD

1. Slide the function switch to CD/AUX position. The POWER ON indicator will light up.
2. Open the CD door. Insert a CD with label facing up and close the CD door. After a few seconds, the total number of tracks will show on display.
3. Press **II** PLAY/PAUSE to start playback. The current track number will show on display. The **II** indicator will light up.

PLAY/PAUSE

To temporarily stop playing, press **II** PLAY/PAUSE button. The **II** indicator will flash. To resume play, press the button again.

STOP

If the **II** STOP button is pressed in the course of playing, the disc will cease to play. (Total number of tracks will show on display).

SKIP AND SEARCH

You can always skip forward or backward to your desired track number by pressing the SKIP (**II** **II**) buttons. When playing any audio CD, press and hold the SKIP button. The CD will search at high speed in the forward or backward direction. Normal play will continue when you release the button.

REPEAT

To repeat the track currently playing, press the REPEAT button once. The repeat indicator will flash. To repeat all tracks, press the REPEAT button twice. The REPEAT indicator will light up and stay lit.

PROGRAM

1. In stop mode, press PROGRAM button. **II** will flash on display.
2. Press **II** **II** to select a desired track and press PROGRAM button to confirm. The program indicator will flash in the course of programming.
3. Repeat above steps to program up to 20 tracks.
4. Press **II** PLAY/PAUSE button to start program playback. The program indicator will light up and stay lit.
5. To cancel program playback, press **II** STOP button twice. The program indicator will turn off.

CONNECTING AUXILIARY SOURCE

1. Slide the Function switch to CD/AUX position. Connect your auxiliary source (e.g. mp3 player) to the AUX IN jack on the unit (cable not included). The unit will switch to AUX mode automatically.
2. Start playback from your auxiliary source.
3. Adjust the volume to desired level.
4. To stop playback, disconnect your auxiliary source from the AUX IN jack.

LISTENING TO THE CASSETTE

1. Slide the function switch to TAPE/OFF position.
2. Press **II** to open the cassette door and insert the cassette (tape at the bottom) in the compartment. Then close the cassette door.
3. Press **II** to start play.
4. Adjust the volume to desired level.
5. Press **II** to rewind or fast forward the cassette.
6. Press **II** to suspend momentarily the tape and release **II** to resume play.
7. To stop playing, press **II**. Para a fita / abre o compartimento da fita cassette
- Note: In TAPE mode, the POWER ON indicator will light on except in stop mode.

RECORDING FROM RADIO/ CD/AUXILIARY SOURCE

1. Press **II** to open the cassette door and insert the cassette (tape at the bottom) in the compartment. Then close the cassette door.
2. Select the desired sound source.
3. In radio mode, tune to your desired radio station.
4. In CD mode, select your desired track and start playback.
5. In AUX mode, start playback from your auxiliary source.
6. Press **II** together with the **II** button to start recording from radio, CD or auxiliary source in the respective mode.
7. To stop recording, pressing **II** button. To resume recording, release **II** button.
8. To listen to your recording, release the function switch to TAPE/OFF position, press **II** to rewind the tape to search your recording, then press **II** to listen.

SPECIFICATION

POWER SUPPLY: AC230V ~ 50Hz, Power consumption: 14W
 DC: 3V 6x1.5V type UM-2/R14/ C* (not provided)

CASSETTE SECTION

TAPE SPEED: 4.75 CM / SEC.
 FREQUENCY RESPONSE: 125 Hz - 8 kHz

COMPACT DISC SECTION

OPTICAL PICKUP: 3 - BEAM LASER
 FREQUENCY RESPONSE: 100 Hz - 16 kHz

Notes: Design and specifications are subject to change without notice.

MAINTENANCE**Cleaning**

- WARNING: Disconnect the unit from the mains supply before cleaning.
- Use a soft, dry, clean cloth. Regularly dust the vents at the back or sides.
- Avoid solvents, abrasives or alcohol-based products risks damaging the appliance.
- If an object or liquid enters inside the appliance, unplug it immediately and have it checked by an authorized engineer.

3. Betätigen Sie **II** PLAY/PAUSE zum Starten der Wiedergabe. Die Titelnummer wird in der Anzeige angezeigt. Die Anzeige **II** leuchtet auf.

WIEDERGABE / PAUSE
Die Wiedergabe wird durch Drücken der Taste **II** PLAY/PAUSE unterbrochen. Drücken Sie **II** PLAY/PAUSE, um die Wiedergabe fortzusetzen. Drücken Sie **II** PLAY/PAUSE, um die Wiedergabe zu unterbrechen, betätigen Sie die Taste **II** PLAY/PAUSE. Die Anzeige **II** flinkt auf. Blinken.
Zum Fortfahren der Wiedergabe betätigen Sie diese Taste bitte erneut.

STOPP
Wenn die Taste **II** STOP während der Wiedergabe betätigt wird, wird die Wiedergabe der Disc gestoppt. (Gesamtzahl der Titel wird in der Anzeige angezeigt.)

TITEL ÜBERSPRINGEN / SCHNELLSUCHEN
Sie können jederzeit zu der gewünschten Titelnummer springen, indem Sie die Auswahlfunktion **II** benutzen.
Während der CD-Wiedergabe, halten Sie die SKIP-Taste gedrückt. Das Gerät durchsucht die CD dann mit hoher Geschwindigkeit vor bzw. zurück. Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt, wenn Sie die Taste loslassen.

WIEDERHOLUNG
Um den momentan wiedergegebenen Titel zu wiederholen, betätigen Sie die REPEAT-Taste. Die Wiederholungsfunktion flinkt auf und blinkt.
Um alle Titel zu wiederholen, betätigen Sie die REPEAT-Taste ein weiteres Mal. Die REPEAT-Anzeige leuchtet auf.
Um die Wiederholungsfunktion abzubrechen, betätigen Sie die REPEAT-Taste erneut. Die Wiederholungsanzeige geht aus.

PROGRAMMIERWIEDERGABE
Wenn die Wiedergabe angehalten ist, drücken Sie auf die Taste PROGRAM **II** blinkt in der Anzeige.
1. Wählen Sie die gewünschte Taste mit Hilfe der Tasten **II** (1-6). Drücken Sie zur Bestätigung die Taste PROGRAM. Die Programmnummer blinkt während des Programmieren der Titel.
2. Wiederholen Sie die obigen Schritte für bis zu 20 Titel.
3. Drücken Sie auf die Taste **II** PLAY/PAUSE, um die programmierte Wiedergabe zu beginnen. Die Programmnummer blinkt auf und leuchtet dann weiter.
4. Um die Programmwiedergabe abzubrechen, betätigen Sie die Taste **II** STOP zweimal. Die Programmnummer geht dann aus.

Falls CD-Wiedergabeprobleme auftreten, versuchen Sie sie auf eine der folgenden Weisen zu beheben:
1. Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung ab und schließen Sie es erneut an.
2. Reinigen Sie Ihre Compact-Disc.

ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE
1. Schieben Sie den Funktionsschalter in die CD/AUX-Position. Schließen Sie ein externes Gerät (z.B. MP3-Spieler) an die AUX-IN-Buchse rechts am Gerät an (Kabel nicht mitgeliefert). Das Gerät schaltet dann automatisch in den AUX-Modus.
2. Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
3. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
4. Um das Playback zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der AUX-IN-Buchse heraus. Hinweis: Sobald das Audiokabel abgetrennt aus dem AUX-Eingang gezogen wurde, schaltet das Gerät automatisch in den CD-Modus.

KASSETTEN ABSPIELEN
1. Schieben Sie den Funktionsschalter in die TAPE/OFF-Position.
2. Drücken Sie die Taste **II** **A**, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette (Tonband an der Unterseite) ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
3. Drücken Sie **II** **A**, um die Wiedergabe zu starten.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
5. Drücken Sie **II** **A**, um die Kassette vor- oder zurückzuspielen.
6. Drücken Sie **II** **A**, um die Kassettentwende-vorrichtung zu unterbrechen. Drücken Sie **II** **A** erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
7. Drücken Sie **II** **A**, um die Wiedergabe zu beenden.
Hinweise: Im KASSETTEN-Modus leuchtet die BETRIEBSANZEIGE stetig, es sei denn die Wiedergabe wird beendet.

AUFNAHME VON RADIO/ CD/ EXTERNEM AUDIOGERÄT
1. Drücken Sie die Taste **II** **A**, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette (Tonband an der Unterseite) ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
2. Drücken Sie **II** **A**, um die Wiedergabe zu starten.
3. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
4. Drücken Sie **II** **A**, um die Kassette vor- oder zurückzuspielen.
5. Drücken Sie **II** **A**, um die Kassettentwende-vorrichtung zu unterbrechen. Drücken Sie **II** **A** erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
6. Drücken Sie **II** **A**, um die Aufnahme zu beenden.
7. Um sich die Aufnahme anzuhören, schieben Sie den Funktionsschalter auf die TAPE/OFF-Position und betätigen Sie **II** **A**. Zurückspulen der Kassette und Suchen Ihrer Aufnahme. Betätigen Sie **II** **A** \rightarrow zur Wiedergabe.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Wiederholungsrate:
CA 230V ~ 50Hz, Stromverbrauch: 14W
DC: 6 Batterien Typ R14UM-2/ C (nicht im Lieferumfang enthalten)

RADIO:
FM: 88-108MHz
MW: 530-1600kHz

KASSETTENREKORDER
BANDGESCHWINDIGKEIT: 4,75 CMSEK.
FREQUENZGANG: 125 Hz - 8 kHz

CD-PLAYER
OPTISCHER LESEKOPF: 3-DIENSTLESEN-LASER
FREQUENZGANG: 100 Hz - 16 kHz

Bemerkung: Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.
WARTUNG
Reinigung
WICHTIG! Entfernen Sie alle Geräte von den vorhandenen Stromquellen, bevor Sie das Gerät reinigen.
-Verwenden Sie ein weiches, trockenes und sauberes Tuch. Entfernen Sie regelmäßig den Staub von den Lüftungsgittern hinten und an den Seiten.
Die Verwendung von Lösungsmitteln, scharfen Reinigungsmitteln oder alkoholhaltigen Reinigungsmitteln kann das Gerät beschädigen.
-Wenn ein Gegenstand oder eine Flüssigkeit in das Gerät gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Fachmann prüfen.

HINWEISE ZU DEN DISKS
-Verwenden Sie keine CDs mit speziellen Formen (achtekckige, herzförmige CDs...), die Schäden am Gerät hervorrufen könnten.
-Legen Sie nicht mehr als eine Disk in das CD-Fach ein.
-Versuchen Sie nicht, das CD-Fach während der Wiedergabe zu öffnen.
-Berühren Sie nicht die Linse, denn dadurch können Störungen des Gerätes hervorgerufen werden.
-Eine CD, die Kratzer, Staub oder Fingerspuren aufweist, kann Störungen verursachen. Nach dem Abwischen, reinigen Sie die CD mit einem Tuch. Reinigen Sie die CD immer von innen nach außen. Räumen Sie CDs nicht an heißen oder nassen Stellen auf, damit sie nicht verformt werden. Räumen Sie Ihre CDs nach dem Abwischen in der zugewiesenen Hülle auf.

ENCENDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD
Wichtig Hinweis
Vor dem Transport des Geräts die eventuell vorhandene Disc herausnehmen.
Hinweise zu Kassetten
Kassettenband straffen - Wenn Kassettenbänder zu locker sind, können diese zerkratzen oder im schlechten Fall die Kassette beschädigen. Verwenden Sie in jedem Fall einen Bändchen und ziehen Sie damit das Band straff, bevor Sie die Kassette einlegen.
-Um ein verseschleißendes Lösen der Inhibe zu vermeiden, entfernen Sie die Plastikhaube nach der Aufnahme mit einem weichen, trockenen Tuch.
-Überprüfen Sie die Laste mit Klebeband, um erneut Inhibe auf die Kassette aufzubringen.
-Ein verzerrter oder schlechter Sound kann durch Schmutz oder Staub auf den Teilen verursacht werden, die in Kontakt mit dem Magnetkopf (Magnetiköpfe, Andruckrolle, Tonköpfe) stehen. Sie in einem Fall die Kassettentür und reinigen Sie die Teile mit einem mit Alkohol angefeuchteten Wattestäbchen.

REINIGUNG
-Verwenden Sie ein weiches, trockenes und sauberes Tuch. Entfernen Sie regelmäßig den Staub von den Lüftungsgittern hinten und an den Seiten.
Die Verwendung von Lösungsmitteln, scharfen Reinigungsmitteln oder alkoholhaltigen Reinigungsmitteln kann das Gerät beschädigen.
-Wenn ein Gegenstand oder eine Flüssigkeit in das Gerät gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Fachmann prüfen.

HINWEISE ZU DEN DISKS
-Verwenden Sie keine CDs mit speziellen Formen (achtekckige, herzförmige CDs...), die Schäden am Gerät hervorrufen könnten.
-Legen Sie nicht mehr als eine Disk in das CD-Fach ein.
-Versuchen Sie nicht, das CD-Fach während der Wiedergabe zu öffnen.
-Berühren Sie nicht die Linse, denn dadurch können Störungen des Gerätes hervorgerufen werden.
-Eine CD, die Kratzer, Staub oder Fingerspuren aufweist, kann Störungen verursachen. Nach dem Abwischen, reinigen Sie die CD mit einem Tuch. Reinigen Sie die CD immer von innen nach außen. Räumen Sie CDs nicht an heißen oder nassen Stellen auf, damit sie nicht verformt werden. Räumen Sie Ihre CDs nach dem Abwischen in der zugewiesenen Hülle auf.

ENCENDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD
Wichtig Hinweis
Vor dem Transport des Geräts die eventuell vorhandene Disc herausnehmen.
Hinweise zu Kassetten
Kassettenband straffen - Wenn Kassettenbänder zu locker sind, können diese zerkratzen oder im schlechten Fall die Kassette beschädigen. Verwenden Sie in jedem Fall einen Bändchen und ziehen Sie damit das Band straff, bevor Sie die Kassette einlegen.
-Um ein verseschleißendes Lösen der Inhibe zu vermeiden, entfernen Sie die Plastikhaube nach der Aufnahme mit einem weichen, trockenen Tuch.
-Überprüfen Sie die Laste mit Klebeband, um erneut Inhibe auf die Kassette aufzubringen.
-Ein verzerrter oder schlechter Sound kann durch Schmutz oder Staub auf den Teilen verursacht werden, die in Kontakt mit dem Magnetkopf (Magnetiköpfe, Andruckrolle, Tonköpfe) stehen. Sie in einem Fall die Kassettentür und reinigen Sie die Teile mit einem mit Alkohol angefeuchteten Wattestäbchen.

REINIGUNG
-Verwenden Sie ein weiches, trockenes und sauberes Tuch. Entfernen Sie regelmäßig den Staub von den Lüftungsgittern hinten und an den Seiten.
Die Verwendung von Lösungsmitteln, scharfen Reinigungsmitteln oder alkoholhaltigen Reinigungsmitteln kann das Gerät beschädigen.
-Wenn ein Gegenstand oder eine Flüssigkeit in das Gerät gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Fachmann prüfen.

HINWEISE ZU DEN DISKS
-Verwenden Sie keine CDs mit speziellen Formen (achtekckige, herzförmige CDs...), die Schäden am Gerät hervorrufen könnten.
-Legen Sie nicht mehr als eine Disk in das CD-Fach ein.
-Versuchen Sie nicht, das CD-Fach während der Wiedergabe zu öffnen.
-Berühren Sie nicht die Linse, denn dadurch können Störungen des Gerätes hervorgerufen werden.
-Eine CD, die Kratzer, Staub oder Fingerspuren aufweist, kann Störungen verursachen. Nach dem Abwischen, reinigen Sie die CD mit einem Tuch. Reinigen Sie die CD immer von innen nach außen. Räumen Sie CDs nicht an heißen oder nassen Stellen auf, damit sie nicht verformt werden. Räumen Sie Ihre CDs nach dem Abwischen in der zugewiesenen Hülle auf.

ENCENDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD
Wichtig Hinweis
Vor dem Transport des Geräts die eventuell vorhandene Disc herausnehmen.
Hinweise zu Kassetten
Kassettenband straffen - Wenn Kassettenbänder zu locker sind, können diese zerkratzen oder im schlechten Fall die Kassette beschädigen. Verwenden Sie in jedem Fall einen Bändchen und ziehen Sie damit das Band straff, bevor Sie die Kassette einlegen.
-Um ein verseschleißendes Lösen der Inhibe zu vermeiden, entfernen Sie die Plastikhaube nach der Aufnahme mit einem weichen, trockenen Tuch.
-Überprüfen Sie die Laste mit Klebeband, um erneut Inhibe auf die Kassette aufzubringen.
-Ein verzerrter oder schlechter Sound kann durch Schmutz oder Staub auf den Teilen verursacht werden, die in Kontakt mit dem Magnetkopf (Magnetiköpfe, Andruckrolle, Tonköpfe) stehen. Sie in einem Fall die Kassettentür und reinigen Sie die Teile mit einem mit Alkohol angefeuchteten Wattestäbchen.

REINIGUNG
-Verwenden Sie ein weiches, trockenes und sauberes Tuch. Entfernen Sie regelmäßig den Staub von den Lüftungsgittern hinten und an den Seiten.
Die Verwendung von Lösungsmitteln, scharfen Reinigungsmitteln oder alkoholhaltigen Reinigungsmitteln kann das Gerät beschädigen.
-Wenn ein Gegenstand oder eine Flüssigkeit in das Gerät gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Fachmann prüfen.

HINWEISE ZU DEN DISKS
-Verwenden Sie keine CDs mit speziellen Formen (achtekckige, herzförmige CDs...), die Schäden am Gerät hervorrufen könnten.
-Legen Sie nicht mehr als eine Disk in das CD-Fach ein.
-Versuchen Sie nicht, das CD-Fach während der Wiedergabe zu öffnen.
-Berühren Sie nicht die Linse, denn dadurch können Störungen des Gerätes hervorgerufen werden.
-Eine CD, die Kratzer, Staub oder Fingerspuren aufweist, kann Störungen verursachen. Nach dem Abwischen, reinigen Sie die CD mit einem Tuch. Reinigen Sie die CD immer von innen nach außen. Räumen Sie CDs nicht an heißen oder nassen Stellen auf, damit sie nicht verformt werden. Räumen Sie Ihre CDs nach dem Abwischen in der zugewiesenen Hülle auf.

WARNUNG: UNDO BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFAHR AUSZEUBEN, DÜRFEN SIE DIESSES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG: Beim Umgeben der Sicherheitsvorrichtungen oder wenn diese defekt sind, kann ein Stromschlag oder ein Brand verursacht werden.
Dieses CD-Player würde als Klasse I Laserprodukt eingestuft. Der Hinweis KLASSE I LASER PRODUKT befindet sich auf der Unterseite des Gehäuses.

CLASS I LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASSE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

ACHTUNG
Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
-Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
-Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
-Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und verhindern Sie die Belüftungslüftung nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitung, Tischdecken, Vorhängen, usw.
-Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
-Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
-Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vase, in der Nähe des Geräts ab.
-Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie Ihre Batterien umweltgerecht.
-Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel parallel Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
-Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
-Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunctionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werksinstellungen kann sich vermeiden.
-Aufgebrauchte Batterien bitte nicht wegwerfen, sondern frachten Sie bei Ihren Händler nach dieser möglicherweise Batterien zum speziellen Wiederverarbeiten (Recycling) entgegen nimmt und sammtliche Informationen.
-Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wiederherstellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es sich bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu wenden. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertfallsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte.)

DETONACION
Si se pulsa el botón **II** STOP durante la reproducción, el disco dejará de reproducir. (El número total de pistas se mostrará en el display).

SALTO Y BÚSQUEDA
Podrá saltar hacia delante o hacia atrás hasta el número de pista que desee pulsando los botones de SALTO **II** (1-6). Cuando reproduzca un CD de audio, mantenga pulsados los botones de SALTO **II** (1-6). El CD buscará a alta velocidad hacia delante o hacia atrás. La reproducción programada se reanudará cuando deje de pulsar el botón.

REPETICIÓN
Para repetir la pista en reproducción, pulse una vez el botón REPEAT. El indicador de repetición parpadeará. Para repetir todas las pistas, pulse el botón REPEAT dos veces. El indicador de repetición se iluminará permaneciendo después encendido. Para cancelar la función de repetición, pulse de nuevo el botón REPEAT. El indicador de repetición se apagará.

PROGRAMACIÓN
1. En modo de parada, pulse el botón PROGRAM **II** / parpadeará en el display.
2. Utilice los botones **II** (1-6) para seleccionar el archivo que desee. Pulse el botón PROGRAM para confirmar. El indicador de programación parpadeará durante el proceso de programación.
3. Repita los pasos antes descritos para programar hasta 20 pistas.
4. Pulse el botón **II** PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción programada. El indicador de programación se iluminará permaneciendo después encendido.
5. Para cancelar la reproducción programada, pulse el botón **II** STOP dos veces. El indicador de programación se apagará.

Si tuviera problemas con la reproducción del CD, cualquiera de los siguientes procedimientos podría ayudarle:
1. Apegue la unidad. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y después vuelva a conectarlo.
2. Limpie el CD.
3. Limpie el CD.

Si tuviera problemas con la reproducción del CD, cualquiera de los siguientes procedimientos podría ayudarle:
1. Apegue la unidad. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y después vuelva a conectarlo.
2. Limpie el CD.
3. Limpie el CD.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO
1. Deslice el interruptor de función hasta la posición CD/AUX. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor de MP3) a la toma AUX IN de la parte derecha de la unidad (cable no incluido). El aparato pasará al modo auxiliar automáticamente.
2. Empiece el playback desde la fuente AUX IN.
3. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
4. Para parar el playback, desconecte la fuente AUX-IN de la entrada AUX-IN.
Nota: Una vez haya desconectado el cable de audio de la toma AUX IN, la unidad pasará al modo CD automáticamente.

PARA ESCUCHAR UN CASSETTE
1. Deslice el interruptor de función hasta la posición TAPE / OFF.
2. Pulse **II** **A** para abrir la pletina del cassette e introduzca un cassette (la cinta en la parte superior) en el compartimento. Cierre despues la tapa de la pletina.
3. Presione **II** para empezar a reproducir.
4. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
5. Presione **II** **A** para reiniciar o avanzar rápido el cassette.
6. Para interrumpir momentáneamente la grabación, pulse **II**, y de nuevo **II** para reanudarla.
7. Para detener la reproducción, presione **II** **A**.
Nota: En modo CINTA, el indicador de encendido estará encendido excepto en modo parada.

GRABAR RADIO/CD/FUENTE AUXILIAR
1. Pulse **II** **A** para abrir la pletina del cassette e introduzca un cassette (la cinta en la parte inferior) en el compartimento. Cierre despues la tapa de la pletina.
2. Seleccione la fuente de sonido deseada.
En modo radio, sincronice la emisora de radio deseada.
En modo CD, seleccione la pista deseada e inicie la reproducción.
En modo AUX ("auxiliar"), inicie la reproducción desde la fuente auxiliar.
3. Presione el botón **II** junto con **II** para iniciar la grabación de la radio, CD o fuente auxiliar en el modo respectivo.
4. Para interrumpir momentáneamente la grabación, pulse **II**, y de nuevo **II** para reanudarla.
5. Para detener la grabación, pulse **II** **A**.
6. Para escuchar su grabación, deslice el interruptor de función hasta la posición TAPE/OFF, pulse **II** **A** para reiniciar la cinta y buscar su grabación. Pulse **II** para escucharla.

FICHA TÉCNICA
Alimentación:
CA 230V ~ 50Hz, consumo 14W
DC: 6x1.5V pilas R14/ UM-2 tipo "C" (no incluidas)
13. Tacto STOP (stop)
14. Ingreso auxiliar (3.5MM)
15. Botón **II** (Reproducción/Pausa)
16. Botón **II** (1-6)
17. Botón REPEAT (repetir)
18. Indicador de reproducción (REPEAT)
19. Display LED
20. Antena telescópica FM
21. Manilla
22. Compartimento disco
23. Altavoces
24. Entradas CA ~ AC (IN)
25. Compartimento para la pila

SECCIÓN DE RADIO:
FM: 88-108 MHz
MW: 530-1600 kHz

SECCIÓN DE CASSETTE
Velocidad de reproducción: 125 Hz - 8 kHz
Respuesta de frecuencia: 125 Hz - 8 kHz

SECCIÓN DE DISCO COMPACTO
LECTURA ÓPTICA 3 - RAYO LÁSER
RESPUESTA DE FRECUENCIA: 100 Hz - 16 kHz
25. Vano batería

MANTENIMIENTO
Limpieza
ATENCIÓN: Desconecte este aparato de toda fuente de alimentación antes de limpiarlo.
-Utilice un paño suave, limpio y seco. Limpie regularmente los orificios de ventilación de la parte trasera del aparato y de los laterales.
-El uso de disolventes o productos abrasivos o a base de alcohol puede dañar el aparato.
-Si un objeto o un líquido penetra en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con personal técnico cualificado.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-No intente abrir el compartimento del disco, si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-No intente abrir el compartimento del disco, si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-No intente abrir el compartimento del disco, si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-No intente abrir el compartimento del disco, si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-No intente abrir el compartimento del disco, si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-No intente abrir el compartimento del disco, si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-No intente abrir el compartimento del disco, si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-No intente abrir el compartimento del disco, si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-No intente abrir el compartimento del disco, si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-No intente abrir el compartimento del disco, si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-No intente abrir el compartimento del disco, si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-No intente abrir el compartimento del disco, si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-No intente abrir el compartimento del disco, si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-No intente abrir el compartimento del disco, si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-No intente abrir el compartimento del disco, si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-No intente abrir el compartimento del disco, si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.

Notas relativas a los discos
-No utilice discos con especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
-No introduzca más de un disco en el compartimento.
-